

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 77 (1979)

Heft: 5: 50 Jahre VSVT ASTG ASTC 1929-1979 : Jubiläumsschrift zum 50 jährigen Bestehen des Verbandes Schweizerischer Vermessungstechniker

Artikel: Publikation des Eidgenössischen Vermessungsdirektors zur Feier des 50jährigen Bestehens des Verbandes Schweizerischer Vermessungstechniker VSVT = Publication du directeur fédéral des mensurations à l'occasion du 50e anniversaire de l'association suisse ...

Autor: Bregenzer, Walter

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-229683>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Publikation des
Eidgenössischen
Vermessungsdirektors zur
Feier des 50jährigen
Bestehens des Verbandes
Schweizerischer
Vermessungstechniker VSVT**

**Publication du Directeur
fédéral des mensurations à
l'occasion du 50e anniversaire
de l'Association suisse des
techniciens-géomètres ASTG**

Die Gründung des Verbandes Schweizerischer Vermessungstechniker im Jahr 1929 war die Frucht eines weit verbreiteten Missbehagens in den Reihen der angestellten Vermessungstechniker und Vermessungszeichner. In erster Linie wurden die damaligen Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten als unbefriedigend empfunden und liessen den Wunsch nach einer Hebung des Berufsniveaus reifen. Der fehlende Titel, die schlechte Salarierung, Angst vor den Arbeitgebern und andere negative Momente brachten vielen Berufsangehörigen die erhoffte Befriedigung im Beruf nicht. Die mutigen und unentwegten Kämpfer für eine Verbesserung der Verhältnisse riefen denn in einem Appell auch dazu auf, durch entsprechendes Verhalten Achtung und Wertschätzung zu gewinnen und im schweizerischen Vermessungswesen ein Glied zu werden, das wiegt.

50 Jahre später dürfen wir mit Befriedigung feststellen, dass der VSVT diesen Appell ernst genommen hat und heute als Repräsentant der zahlenmässig grössten Gruppierung der im Vermessungswesen Tätigen die volle Achtung und Wertschätzung der Sozialpartner und der Behörden geniesst.

Mit Stolz darf der VSVT auf das bisher Erreichte zurückblicken: Die Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten sind heute weitgehend durch gesetzliche Erlasse verankert, das Prestige des Vermessungstechnikers ist überdurchschnittlich, die materielle Gleichstellung mit verwandten Berufen ist erreicht. Die vor 50 Jahren herrschende Kampf Stimmung hat einer echten Partnerschaft Platz gemacht. Der Zusammenschluss der damals Schwachen hat sich gelohnt.

Die Vermessungsbehörden dürfen immer wieder feststellen, dass die Mitglieder des VSVT zu einer unentbehrlichen Säule unseres Vermessungswesens geworden sind. Nicht nur durch den täglichen Beitrag am Arbeitsplatz, sondern auch durch die freiwillige Mitarbeit in den verschiedenen Chargen des VSVT mit seinen Sektionen und in den diversen Kommissionen leisten sie einen grossen Beitrag an die Erstellung, Erhaltung und Erneuerung unserer amtlichen Vermessungswerke. Weil Vermessung trotz Kontrolle und Verifikation weitgehend Vertrauenssache ist, erfordert die Betätigung in der amtlichen Vermessung hohe charakterliche Qualifikationen. Wir dürfen immer wieder feststellen, dass diese Werte unter den Mitgliedern des VSVT vorhanden sind und gepflegt werden, was weitgehend das hohe Ansehen dieses Berufsverbandes mitbegründet. Eine besonders lobende Erwähnung verdient zudem an dieser Stelle das grosse Engagement vieler Verbandsmitglieder in der Ausbildung, Weiterbildung und im Prüfungswesen der Zeichner und Techniker.

Die eidgenössischen und kantonalen Vermessungsbehörden benützen die Gelegenheit dieses Jubiläums, um den VSVT einmal öffentlich für seine wertvolle Mitarbeit im Vermessungswesen unseres Landes zu danken. Durch das stille Wirken im Alltag leisten seine Mitglieder einen von der Öffentlichkeit oft zu wenig beachteten aber unentbehrlichen Beitrag an die Entwicklung unseres Landes.

Es sei die Hoffnung ausgedrückt, dass der Verband weiterhin die guten Kräfte vereinen möge, die er zur Erreichung seiner Ziele benötigt, zum Wohle jedes einzelnen seiner Mitglieder, zum Wohle der ganzen Vermessung und damit auch der Öffentlichkeit.

La création en 1929 de l'Association suisse des techniciens-géomètres fut le résultat d'un malaise profond existant chez les techniciens et dessinateurs-géomètres employés. D'une part, la formation et le perfectionnement professionnels d'alors étaient considérés comme insuffisants et firent naître le désir d'une amélioration du niveau de la profession. D'autre part, l'absence de titre, une rémunération médiocre, la peur de l'employeur ainsi que d'autres facteurs négatifs n'apportaient pas la satisfaction espérée à de nombreux membres de la profession. Les défenseurs courageux et inébranlables d'une amélioration des conditions existantes en appelèrent à chacun afin d'acquiescer, par une attitude adéquate, estime et considération et devenir ainsi un membre influent de la mensuration suisse.

Cinquante ans plus tard, nous pouvons constater avec satisfaction que l'ASTG a pris cet appel au sérieux et qu'aujourd'hui, en tant que représentante du groupe le plus nombreux en activité dans la mensuration, elle jouit de l'estime pleine et entière ainsi que de la considération des partenaires sociaux et des autorités.

C'est avec fierté que l'ASTG peut jeter un regard en arrière sur les résultats acquis jusqu'ici: les possibilités de formation et de perfectionnement sont aujourd'hui largement insérées dans des textes légaux, le prestige du technicien-géomètre se situe au-dessus de la moyenne, l'équivalence matérielle avec d'autres professions apparentées est atteinte. L'atmosphère de lutte qui régnait il y a 50 ans a fait place à une collaboration réelle entre partenaires. L'union des faibles d'antan a été récompensée.

Les autorités du cadastre doivent toujours constater que les membres de l'ASTG ont formé un pilier indispensable à l'œuvre de la mensuration. Non seulement par la contribution quotidienne à la place de travail, mais aussi par une collaboration spontanée aux diverses tâches de l'ASTG avec ses sections et diverses commissions, ils fournissent une grande prestation à l'établissement, au maintien et au renouvellement de la mensuration officielle. Cette dernière, malgré contrôles et vérification, est avant tout une affaire de confiance et exige de hautes qualités de caractère. Nous devons toujours constater que ces valeurs sont présentes et entretenues au sein de l'ASTG et contribuent à la haute considération dont jouit cette association professionnelle. Un éloge tout particulier est adressé en outre ici aux nombreux membres de l'association pour leur engagement dans la formation et le perfectionnement professionnels et les examens des dessinateurs et des techniciens.

Les autorités fédérales et cantonales du cadastre saisissent l'occasion de ce jubilé pour remercier une fois officiellement l'ASTG de sa précieuse collaboration à l'œuvre de la mensuration de notre pays. Par leur travail quotidien, ses membres apportent une contribution souvent trop peu considérée du public mais indispensable au développement de notre pays.

Nous exprimons l'espoir que l'Association suisse des techniciens-géomètres puisse continuer à grouper les forces nécessaires à la réalisation de ses buts pour le bien de chacun de ses membres, le bien de toute la mensuration et par là aussi du public.

Walter Bregenzler

